

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ⲡⲁⲟⲩⲁⲗⲣⲟⲥ

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

*Hungarian - Resurrection 2025*

**Az Atya, a Fiú és a Szent Lélek, az Egy Isten nevében. Ámin..**

**Krisztosz Anesztí! Alithosz Anesztí! Krisztus Feltámadt! Valóban Feltámadt!**

Köszöntelek mindannyitokat a Feltámadás dicsőséges Ünnepeén. Az ünnepre a szent Nagyböjt idején ötvenöt napon át készültünk. Ötven napon át ünnepeljük a dicsőséges Feltámadást, ez az időszak számunkra a Szent Ötven nap.

A Feltámadás dicsőséges ünnepeén Istennek arra a cselekedetére emlékezünk, amely velünk történt. Három áldásban részesültünk az Ő Feltámadása által. A szeretet, a kegyelem és a közösség ajándékát kaptuk. Ez az, amire emlékezünk minden imádságunk záró mondatában. Az Atyaisten szeretetét, az Egyszülött Fiú kegyelmét és a Szent Lélek közösségének ajándékát említjük. Ezt a hármas áldást a dicsőséges Feltámadásban kaptuk, avagy a dicsőséges Feltámadás által.

Első az a szeretet, amellyel Isten szeretett minket, azzal hogy eljött a világba irántunk való szeretetéből.. Azért szeretjük Őt, mert Ő előbb szeretett minket. (1Jn 4:19). Ez volt az ő a dicsőséges megtestesülése. A dicsőséges megtestesülés Isten átkelése volt hozzánk a földre. Szeretete nem csupán elméleti, szavakból álló, távolból történő, hanem valóságos szeretet. Eljött és testet öltött, és az Ige testté lett, és közöttünk lakott. Láttuk dicsőségét. (Jn1:14) Így szerette Isten a világot. Nincs közvetlenebb vagy erősebb szeretet annál, mint a szeretett személyhez történő közeledés. Mindenki szeretett személy lett közülünk a szerető Isten számára.

Aztán következett a nagy kegyelem: a feltámadás kegyelme, a megbocsátás kegyelme, a megváltás kegyelme, a megújulás kegyelme. Mindezeket az áldásokat Krisztus munkája által nyertük el, és kaptuk meg. Az Ő megtestesülése a földön, az Ő dicsőséges kereszthalála értünk, azután az Ő feltámadása a mi üdvösségünkért. Ez a nagy irgalom ajándékozta az embernek a feltámadás kegyelmét. Mint tudjuk, a feltámadás magában foglalja a felkelés mozzanatát, amely egy erőteljes cselekvés. Egy személy, aki ült, majd felkelt és ezután talpon maradt. Ez a készenlét jele, és annak a jele, hogy az ember egészséges: felemelkedő. Ezért kezdjük ezzel a mondattal a mindennapi dicséretet:

“Keljete fel, ó, világosság gyermekei, dicsérjük a Seregek Urát.” A világosság gyermekei azok, akik a feltámadás gyermekei. “Keljete fel” ezzel az igével kezdünk Ez a dicsőséges Feltámadása, amely gyönyörűség számunkra.

Ez továbbá a Szent Lélek közössége, aki mindannyiunkat egy Egyházban egyesít, egy hitben, közös cselekvésben, egy reménységben, egy szeretetre indítva. Mindannyian Krisztus Teste tagjaivá válunk és Krisztus lesz ennek a Testnek a feje. „A bennünk élő Szent Lélek munkája az, hogy mindnyájunkat egyesítsen a Szentségek által az imák által, az olvasmányok által és minden lelki cselekedeten keresztül.

Ez a szeretet, ez a kegyelem, és ez a közösség. A pap minden istentiszteletet azért fejez be ezekkel a szavakkal, hogy emlékeztessen minket Isten bennünk munkálkodó szeretetére, kegyelmére és egyesítő erejére. Ez az életprogram szólal meg az egyházi olvasmányokban. Ez szólít meg a liturgiák szentírási szövegei által a Kopt év folyamán. Thot és Paopi hónapokban a szeretetet tanulmányozzuk. Az ezt követő hét hónapban Hathor elsejétől, az Egyszülött Fiú kegyelmét szemléljük, aki velünk munkálkodott. Majd a kopt év következő hónapjaiban a közösséget tanulmányozzuk, a Szent Lélektől kapott képességeket és ajándékokat.

A Feltámadás egy hatalmas erő. Van egy gyönyörű történet, amely szimbolikusan bemutatja a Feltámadás erejét: Néhány gyermek elment és megkérdezte a tüzet: “Te vagy a legerősebb lény a földön?” Az így válaszolt nekik: “Nem, a víz erősebb nálam.” Tovább mentek és megkérdezték a vizet: “Te vagy a legerősebb lény a földön?” Az így válaszolt nekik: “Nem, a nap erősebb nálam, elpárologtat engem”. Elmentek a Naphoz: “Te vagy a legerősebb lény a földön?” Az ezt mondta: “Nem, a felhők erősebbek nálam, árnyékolnak és eltakarnak”. Így elmentek a felhőhöz és megkérdezték: Te vagy a legerősebb a földön?” Az ezt mondta: “Nem, a levegő erősebb nálam, egyik helyről a másikra mozdít”. Elmentek a levegőhöz és megkérdezték: Te vagy a legerősebb a földön?” Az így válaszolt: “Nem, a hegy erősebb nálam, mert ha útközben találkozom egy hegygel, az megváltoztatja irányomat, és nem tudok átkelni rajta”.. Így elmentek a hegyhez, és megkérdezték: Te vagy a legerősebb lény a földön?” Az így felelt: “Nem, az ember erősebb nálam, mert át tud törni a hegyen”. Elmentek hát az emberhez, és megkérdezték: “Te vagy a legerősebb lény a földön? Az ezt mondta: “Nem, a halál erősebb nálam, én nem tudom legyőzni”. Azt mondták: “Kérdezzük meg a halált!” “Te vagy a legerősebb a földön?” Az így felelt: “Nem, Krisztus erősebb, mert a halállal eltiporta a halált”. Krisztus kereszthalálával eltiporta a halált. Amint Pál apostol tanítja nekünk: “Halál, hol a te győzelmed? Halál, hol a te fullánkod?” (1Kor 15:55) Krisztus meghalt a kereszten és feltámadt halottaiból, hogy legyőzze a halált Ezáltal megnyertük az örök életet. Mondjuk tehát: “Krisztus feltámadt halottaiból.Halállal eltiporta a halált, és a sírban lévőeknek örök életet ajándékozott”.

Köszöntelek mindannyitokat a Feltámadás dicsőséges Ünnepén. Köszöntöm a metropolita atyákat, a püspök atyákat, a hegumen atyákat és presbitereket. Köszöntöm a diakónusokat és archidiakónusokat. Köszöntöm a szolgálókat és minden kopt családot akik a dicsőséges Feltámadást ünneplik. Köszöntöm az összes gyereket, és az ifjakat minden gyülekezetben, és minden szolgálatban, a világ minden szegletében. Szerencsés egybeesés ebben az évben, hogy mindannyian együtt ünnepeljük a Feltámadás dicsőséges Ünnepét. Minden keresztény a világon ugyanazon a napon ünnepli a Feltámadás dicsőséges Ünnepét. Ez szerencsés azért is, mert ebben az évben ünnepeljük az első Nikaiai Egyetemes Zsinat ezerhétszáz éves évfordulóját. Ez a zsinat fogalmazta meg a hitvallást: "Hiszünk az egy Istenben." Köszöntöm az összes egyházi közösséget a világon. Köszöntök mindenkit, aki munkálkodik és szolgál. Továbbítom felétek az egyiptomi Anya Egyház szeretetét minden egyházi közösségnek Észak-Amerikában, Dél-Amerikában és Európában, Afrikában és a Jeruzsálemi Szent Szék tartományában, Ázsiában és Ausztráliában, Köszöntök mindenkit. Áldott ünnepet kívánok nektek, és feltámadást Krisztussal. Kívánok örömet, amely az egész életen át tart és azt, hogy ne feledkezzünk meg a szeretetről, a kegyelemről és a közösségről. Istenünké legyen minden dicsőség és tisztelet, most és mindörökké. Ámin, .

*Pawlos II*